

# GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

Curso 2023/24

**AQUÍ EMPIEZA  
TODO**

GUÍA RÁPIDA  
PARA UNA VIDA  
TRADUCTORIL

*Conferencia  
inaugural*



**RAMÓN MÉNDEZ**

Traductor de videojuegos

Edificio Rector Sabater  
Ronda de Levante, 10

**Viernes  
22/9/23**

**13:00 h**

**Aula  
1.5**

Departamento  
de Traducción  
e Interpretación



# RAMÓN MÉNDEZ

Traductor de videojuegos



- Ramón Méndez es doctor en Traducción & Paratraducción de videojuegos y lleva desde 2003 en la industria del videojuego.
- Ha colaborado en diferentes medios de prensa especializada (*MeriStation, Manual, GamesTribune, Edge, NGamer* o *Radio Marca*, entre otros), así como también traduce e interpreta para las ramas españolas de importantes empresas de videojuegos.
- Ha participado en la localización de más de 1000 videojuegos hasta la fecha (*Baldur's Gate III, Elden Ring, Like a Dragon: Ishin!* o *Atomic Heart* entre los proyectos recientes) y acumula más de 30 premios y nominaciones por su labor como traductor y como periodista.
- Es profesor y colaborador de diversas universidades de todo el mundo, así como codirector del Título de Especialista en Traducción para la Industria del Videojuego (ETIV) de la Universidade de Vigo.
- Además de su producción periodística, también tiene diversos artículos académicos publicados y ha publicado una decena de libros centrados en diversos aspectos de la industria del videojuego, tanto desde una perspectiva académica como divulgativa.